

PROHLÁŠENÍ O SOULADU S EC

Podepsaný Yasuhiko Kanzaki, pověřený společností Makita,
3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi 446 Japonsko
prohlašuje, že tento produkt

(sériové čís.: sériová výroba)

vyrobený společností Makita v Japonsku
je v souladu s dále uvedenými normami
nebo normalizovanými dokumenty:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000 *

podle Směrnic výboru,
73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC



*od 1. ledna 2001
Yasuhiko Kanzaki CE 94
ředitel



Jednoruční hoblík 110 mm

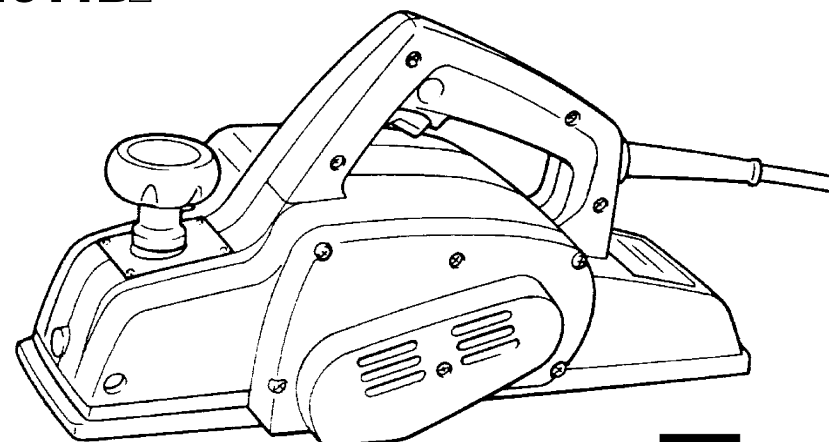
Hlučnost a vibrace modelu 1923A

Typické A-vážené hladiny: hluku jsou
úroveň akustického tlaku: 92 dB (A)
úroveň akustického výkonu: 105 dB (A)
– Používejte ochranu sluchu –

Typická vážená efektivní hodnota zrychlení není vyšší než 2,5 m/s².

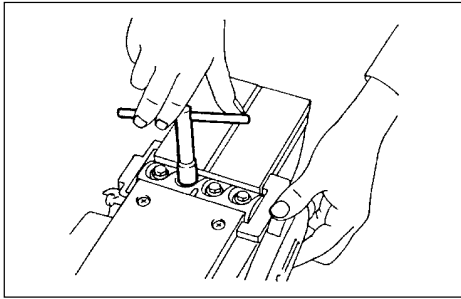
Návod k obsluze

1911B □

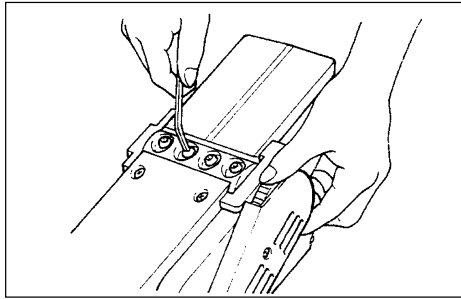


MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD

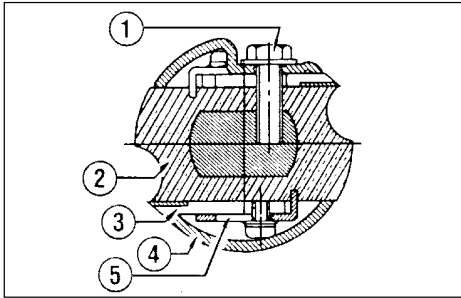
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks, MK15 8JD, Anglie



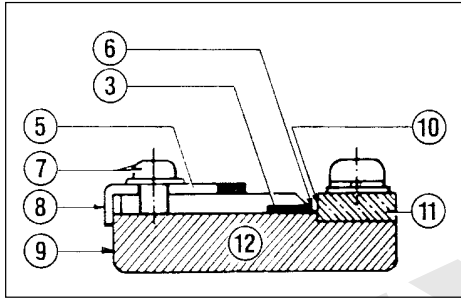
1



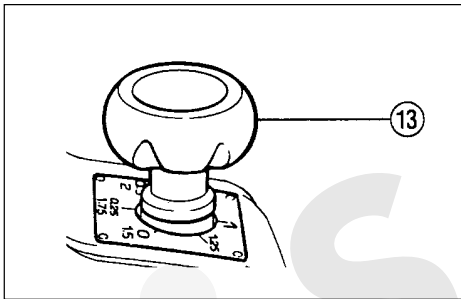
2



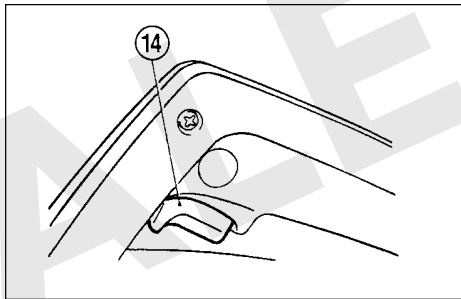
3



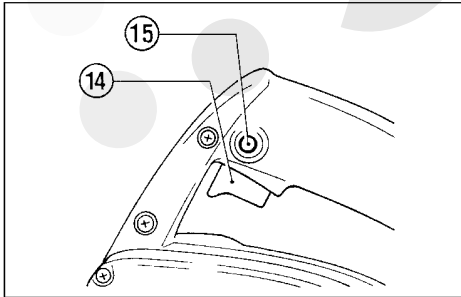
4



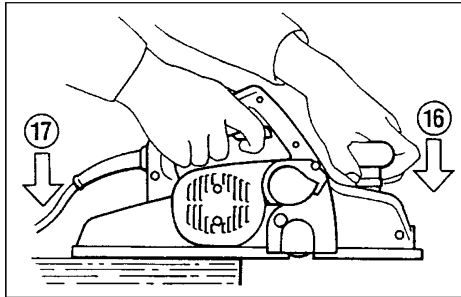
5



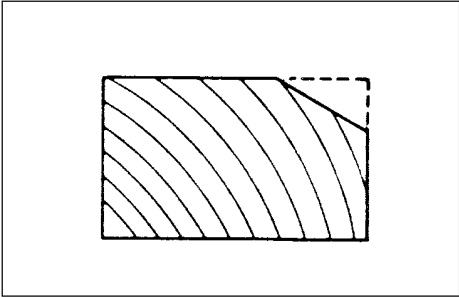
6



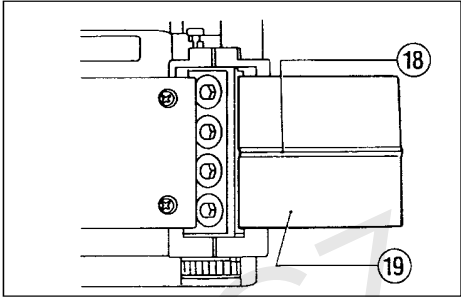
7



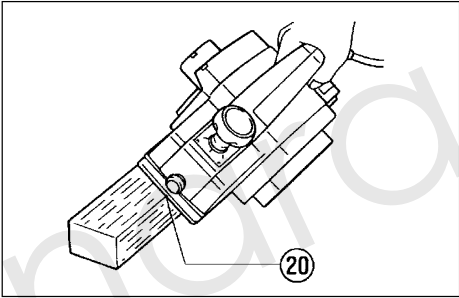
8



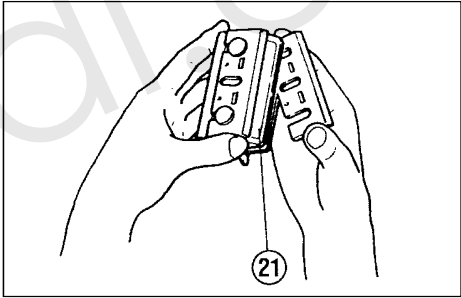
9



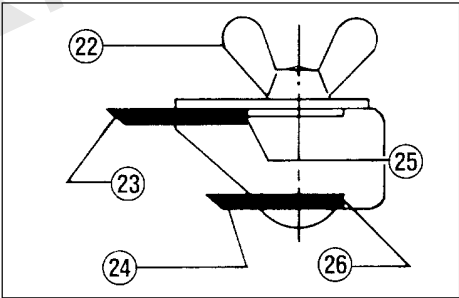
10



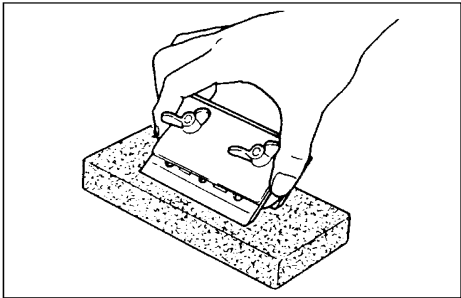
11



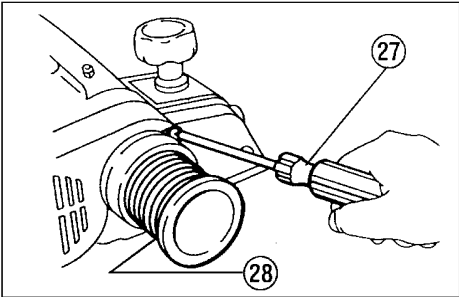
12



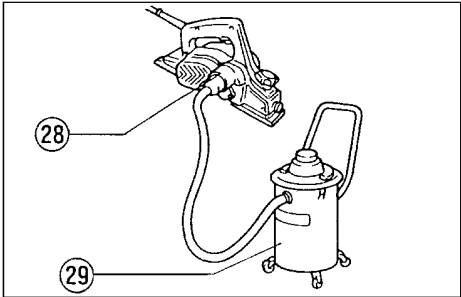
13



14




15



16

Symboly

Tyto symboly mají následující význam:

 Přečtěte si návod k obsluze

 Dvojitá izolace

Vysvětlivky k obrázkům

| | | |
|------------------------------|--|---------------------------|
| 1 Šroub | 12 Základ měrky | 21 Držák nože pro ostření |
| 2 Válec | 13 Stavěcí šroub | 22 Křídlová matice |
| 3 Hoblovací nůž | 14 Spoušť | 23 Nůž (A) |
| 4 Kryt válce | 15 Blokovací tlačítko/Odblokovací tlačítko | 24 Nůž (B) |
| 5 Nastavovací destička | 16 Začátek práce | 25 Strana (C) |
| 6 Hrana nože | 17 Konec práce | 26 Strana (D) |
| 7 Šrouby | 18 Drážka „V“ | 27 Šroubovák |
| 8 Patka | 19 Přední základová deska | 28 Sestava trysky |
| 9 Zadní strana základu měrky | 20 Sesouhlasení drážky „V“ s okrajem obráběného kusu | 29 Vysavač Makita |
| 10 Vnitřní hrana desky měrky | | |
| 11 Deska měrky | | |

TECHNICKÉ PODMÍNKY

| | |
|---|--------------|
| Model | 1911B |
| Šířka hoblování..... | 110 mm |
| Hloubka hoblování..... | 2 mm |
| Otáčky bez zátěže (min ⁻¹)..... | 16 000 |
| Čelková délka | 355 mm |
| Čistá hmotnost..... | 4,2 kg |

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

Napájení

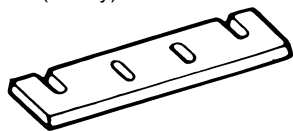
Stroj se může připojit pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku stroje a může pracovat pouze v jednofázové soustavě se střídavým napětím. Stroje jsou opatřeny zdvojenou izolací podle evropských norem a proto se mohou napájet přímo ze zásuvek bez zemního vodiče.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

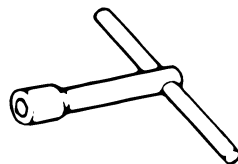
UPOZORNĚNÍ:

Pro váš stroj Makita, popsáný v této příručce, se doporučuje používat dále uvedená příslušenství a přídatná zařízení. Používání jakýchkoliv jiných příslušenství nebo přídatných zařízení může vyvolat riziko zranění pracovníků. Příslušenství a přídatná zařízení se musí používat pouze správným a zamýšleným způsobem.

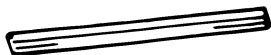
Nůž hoblíku (2 kusy)



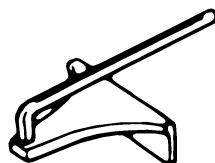
Nástrčný klíč



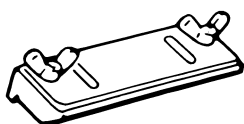
Nůž hoblíku mini s karbid wolframovým ostřím (2 kusy)



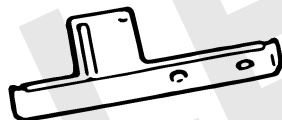
Vodící pravitko



Sestava držáku na ostření



Prodloužení vodící sestavy



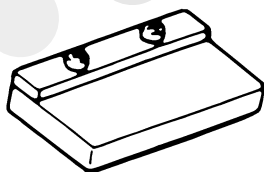
Ostřicí kámen



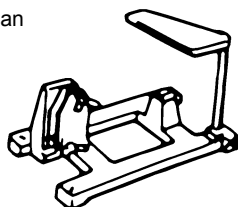
Sestava sáčku na prach



Sestava měrky nože



Stacionární stojan hoblíku



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výstraha!

Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, elektrického úderu, zranění osob, atd.

Před tím než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.

K ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ PRÁCE:

- 1. Udržujte pracoviště v čistotě**
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
- 2. Zvažujte pracovní prostředí**
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokrych místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
- 3. Chraňte se před elektrickým úderem**
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
- 4. Nedovoľte přístup dětem ke strojům**
Nepřipusťte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- 5. Skladování strojů**
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykatelných místech mimo dosah dětí.
- 6. Nevyvíjejte tlak na stroj**
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.
- 7. Používejte správný stroj**
Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny: například nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.
- 8. Správně se oblékejte**
Neoblékejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochranu pokrývku na dlouhé vlasy.
- 9. Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu**
Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.
- 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu**
Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.
- 11. Nakládejte se šňůrou šetrně**
Nepřenášejte stroj za šňůru nebo za šňůru netahejte při vytahování ze zásuvky. Nepoužívejte šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.
- 12. Zabezpečte obráběný kus**
K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a umožňuje to používat obě ruce k držení stroje.
- 13. Při práci se nepředklánějte**
Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.

14. Věnujte náležitou péči údržbě

K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte funkční části stroje ostré a v čistém stavu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechte je opravit v autorizovaných servisních zařízeních. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.

15. Stroje odpojujte

Není-li stroj v provozu, před prováděním servisu a při výměně příslušenství, jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt apod., stroj odpojte.

16. Odstraňte seřizovací klíče

Zvykněte si, že před spuštěním stroje vždy zkontrolujete, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

17. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřeházejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje připojeného ke zdroji napájení je v poloze „OFF“ (vypnuto).

18. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

19. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

20. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

21. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

22. Nechte stroj opravit odborníkem

Tento elektrický spotřebič odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ:

Před zahájením jakékoliv práce na stroji se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

Aby se zajistila bezpečnost a spolehlivost produktu, musí se opravy, údržba nebo seřízení provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita.

Srážení hran (obr. 9, 10 a 11)

K provedení řezu znázorněného na obr. 9 sesouhlaste drážku „V“ na předním základové desce s hranou obráběného kusu a hoblování provádějte způsobem znázorněným na obr. 11.

Ostření hoblovacích nožů (obr. 12, 13 a 14)

K dosažení co nejlepších výsledků udržujte vždy nože v ostrém stavu. K odstranění poškození nožů a k vytvoření jemné hrany používejte držák ostření.

Nejprve uvolněte dvě křídlové matice na držáku a vložte nože (A) a (B) tak, aby byly ve styku se stranami (C) a (D). Pak křídlové matice utáhněte.

Před ostřením ponořte obrušovací kámen do vody po dobu 2 nebo 3 minuty. Přidržte držák ostření tak, aby při současném broušení na stejný úhel byly oba nože ve styku s obrušovacím kamenem.

Připojení vysavače (obr. 15 a 16)

Pro evropské země

Přejete-li si provádět čistou hoblovací práci, připojte ke stroji vysavač Makita. Namontujte na stroj trysku (standardní vybavení) pomocí dodaného šroubu. Pak připojte hadici vysavače na trysku způsobem uvedeným na obr. 16.

DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Na pracovní ploše a v jejím okolí nenechávejte ležet hadry, šňůry, kabely, provázky a podobné materiály.
2. Vyhněte se řezání hřebíků; pracovní plochy prohlédněte a ještě před zahájením práce odstraňte z opracovávaného kusu veškeré hřebíky, pokud by se tam vyskytovaly.
3. Používejte pouze ostré hoblovací nože. Nakládejte s noži šetrně.
4. Před zahájením práce se přesvědčte, zda jsou instalační šrouby nože bezpečně utaženy.
5. Držte stroj pevně oběma rukama.
6. Nepřibližujte se rukama k rotačním dílům.
7. Před použitím stroje na daném obráběném kusu ho nechte chvíli běžet. Pozorujte vibrace nebo kymácení. Mohlo by to naznačovat vadnou montáž nebo nevyváženost hoblovacího nože.
8. Přesvědčte se, zda hoblovací nůž není před zapnutím stroje ve styku s kusem, který se má obrábět.
9. Před zahájením práce čekejte, až hoblovací nůž dosáhne plných otáček.
10. Za všech okolností dodržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 200 mm od stroje.
11. Před provádním seřizování vždy stroj vypněte a čekejte, až se hoblovací nože úplně zastaví.
12. Nikdy nestrkejte prst do žlabu pro hobliny. Žlab se při hoblování vlhkého dřeva může ucpat. Hobliny odstraňte pomocí tyčinky.
13. Nenechávejte stroj běžet bez dohledu. Stroj nechte běžet pouze držíte-li ho pevně rukama.
14. Opouštěte-li hoblík, vypněte ho a orientujte ho tak, aby přední strana směřovala nahoru na dřevěný blok; nože se nesmí ničeho dotýkat.
15. Vyměňujte vždy oba nože nebo kryty na bubnu; v opačném případě by mohlo dojít k nevyváženosti způsobující vibrace a zkrácení životnosti stroje.
16. Před odložením stroje počkejte, až se rotující části úplně zastaví.
17. Používejte pouze hoblovací nože Makita uvedené v této příručce.

DODRŽUJTE TYTO POKYNY.

POKYNY PRO PROVOZ

Demontáž a montáž hoblovacích nožů (obr. 1, 3 a 4)

Důležité:

Před demontáží nebo montáží hoblovacích nožů se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojen od zdroje napájení.

Používejte dále uvedené hoblovací nože.

Číslo dílů:

793008-8, 793009-6, A-07412

*P-04232

Nože označené * jsou k dostání pouze v evropských zemích. Při nákupu nožů se vždy o radu obraťte na obchodního zástupce nebo na servisní středisko Makita.

Při demontáži nožů na válci odšroubujte montážní šrouby pomocí nástrčného klíče. Kryt válce se odstraní společně s noži.

Při instalaci nožů odstraňte nejprve veškeré hobliny nebo cizí materiály, které jsou usazeny na válci nebo na nožích. Použijte nože se stejnými rozměry a se stejnou hmotností; v opačném případě by došlo k vibracím válce, jejichž důsledkem by bylo nedokonalé hoblování a mohlo by případně dojít i k poškození stroje.

Položte nůž na základnu měrky tak, aby hrana nože byla dokonale vyrovnána s vnitřní hranou desky měrky. Položte nastavovací destičku na nůž a pak jednoduše zatlačte na patku nastavovací destičky, která je vyrovnána se zadní stranou základu měrky a utáhněte dva šrouby na nastavovací destičce. Nyní nasuňte patku nastavovací destičky do drážky válce a pak na ni nasadte kryt válce. Utáhněte rovnoměrně instalační šrouby a střídatě je dotahujte pomocí nástrčného klíče.

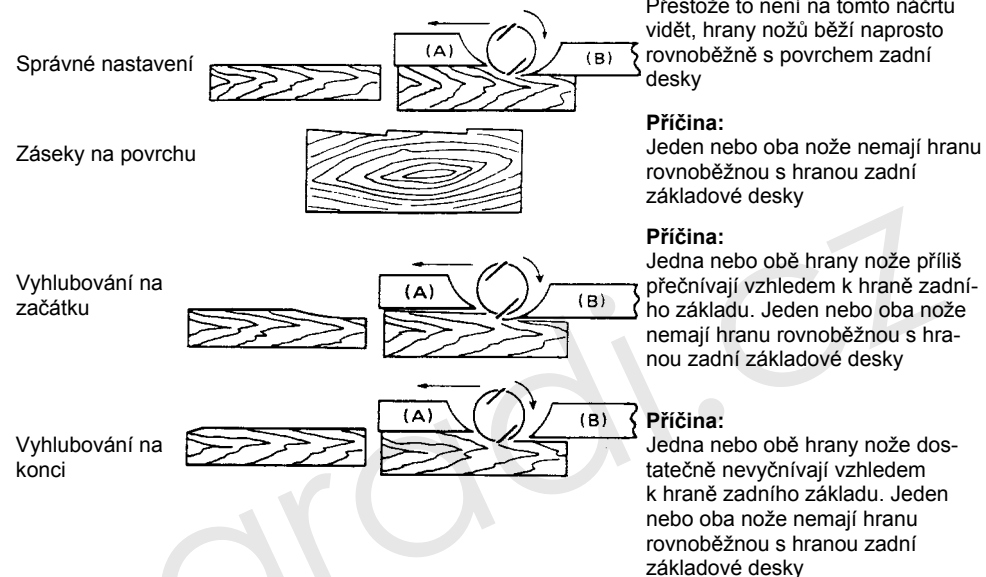
UPOZORNĚNÍ:

Při uchycování nožů do stroje utáhněte pečlivě montážní šrouby nože. Volné instalační šrouby by mohly vytvářet rizika a nebezpečí. Vždy zkontrolujte, zda jsou tyto šrouby bezpečně dotaženy.

Správné seřízení hoblovacího nože

Hoblovaný povrch bude nerovný s hrubými konci, nebude-li hoblovací nůž správně nastaven a zajištěn v požadované poloze. Nůž se musí montovat tak, aby řezná hrana byla absolutně rovná, tj. rovnoběžná s povrchem zadního základu. Dále je uvedeno několik případů správného a nesprávného seřízení.

- (A) Přední základová deska (pohyblivá patka)
- (B) Zadní základová deska (nepohyblivá patka)



Nastavení hloubky řezu (obr. 5)

Hloubka řezu se nastavuje jednoduše otáčením stavěcího šroubu, který se nachází na přední straně stroje.

Zapínání a vypínání

UPOZORNĚNÍ:

Před připojením stroje ke zdroji napájení vždy zkontrolujte, zda se spínač správně aktivuje a zda se vrací do polohy „OFF“ (vypnuto) při uvolnění.

Stroje bez blokovacího a odblokovacího tlačítka (obr. 6)

Ke spuštění stroje stiskněte jednoduše spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte.

Stroje s blokovacím tlačítkem (obr. 7)

Ke spuštění stroje stiskněte jednoduše spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte. Při nepřerušované práci stiskněte spoušť a pak zatlačte za blokovací tlačítko. K zastavení stroje ze zablokované polohy stlačte spoušť nadoraz a pak ji uvolněte.

Stroje s odblokovacím tlačítkem (obr. 7)

Aby se zabránilo náhodnému stisknutí spouště, je stroj opatřen odblokovacím tlačítkem. Ke spuštění stroje stiskněte odblokovací tlačítko a stlačte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte.

Hoblování (obr. 8)

Nejprve položte přední základovou desku stroje naplocho na povrch kusu, který se má obrábět, aniž by se nože povrchu dotýkaly. Stroj zapněte a čekejte, až otáčky nožů dosáhnou plné rychlosti. Pak posuňte stroj jemně dopředu. Na začátku hoblování vyvíjte tlak na přední část stroje a pak na zadní stranu stroje na konci hoblování. Hoblování se usnadní, nakloníte-li mírně obráběný kus tak, abyste mohli hoblovat směrem dolů. Otáčky a hloubka řezu závisí na druhu konečné úpravy. Elektrický hoblík udržuje řezání při takových otáčkách, které nezpůsobí ucpání hoblinami. Při hrubém řezání se hloubka řezu zvyšuje, zatímco při jemném řezání k dosažení hladšího povrchu je nutno snížit hloubku řezání a postupovat se strojem pomaleji.